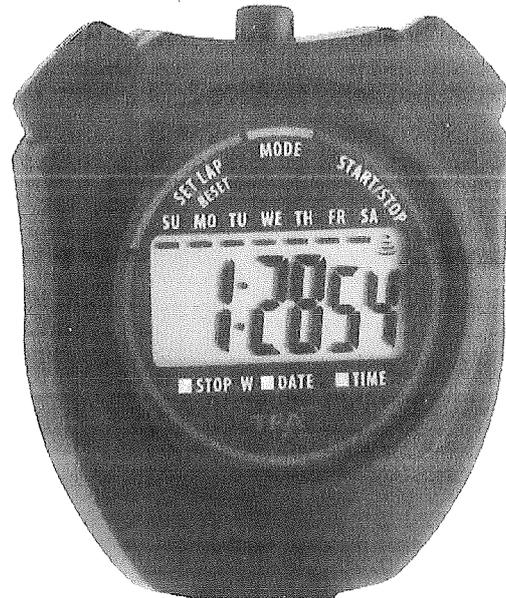


Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Mode d'emploi
Istruzioni
Instrucciones para el manejo
Gebruiksaanwijzing

24336



CE

Kat. Nr. 38.2030

Stoppuhr

(D)

Vielen Dank, dass Sie sich für diese Gerät aus dem Hause entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!

2. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

Uhrzeit

- Das Display zeigt im Normalmodus die Uhrzeit (Stunden, Minuten, Sekunden) und den Wochentag, das Datum und die eingestellte Alarmzeit sind abrufbar.
- 12 oder 24-Stunden Anzeige

Stoppuhr

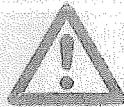
- 1/100 Sekunden Auflösung
- Maximale Laufzeit 23 Stunden, 59 Minuten und 59 Sekunden

Alarm

- Weckalarm
- Stündlicher Alarm

4. Zu Ihrer Sicherheit

- Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.
- Dieses Gerät ist nicht für medizinische Zwecke oder zur öffentlichen Information geeignet und nur für den privaten Gebrauch bestimmt.



Vorsicht! Verletzungsgefahr!

- Bewahren Sie das Gerät und die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinander nehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!



Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit schützen.

Stoppuhr



5. Einstellungen

Wechseln der Modi: (MODE Taste drücken)

- Normalmodus – Stoppuhr-Modus – Alarm-Einstellmodus – Uhrzeit-Einstellmodus

5.1 Uhrzeit und Kalender einstellen

- Drücken Sie die MODE Taste dreimal im Normalmodus, um in den Uhrzeit-Einstellmodus zu gelangen.
- Die Sekunden- und die Wochentagsanzeige blinken.
- Stellen Sie die Sekunden mit der START/STOP Taste auf null.
- Drücken Sie die LAP/SET/RESET Taste, um die Minuten, Stunden, Tag, Monat und Wochentag aufzurufen und mit der START/STOP Taste einzustellen.
- Bitte beachten Sie, daß bei der Eingabe der Stunden, zuerst A, P und dann H erscheint.
- Im 12 Stundensystem erscheint A (morgens) oder P (nachmittags) im Display.
- Im 24 Stundensystem erscheint H im Display.
- Drücken Sie die MODE Taste um die Eingaben zu bestätigen.
- Auf dem Display erscheint die eingestellte Uhrzeit und die Wochentagsanzeige ist markiert.
- Drücken Sie die START/STOP Taste im Normalmodus, um zwischen Uhrzeit und Datum zu wechseln.

5.2 Alarme

Weckalarm

- Drücken Sie die MODE Taste zweimal im Normalmodus, um in den Alarm-Einstellmodus zu gelangen.

Stoppuhr



- Die Stunden- und Wochentagsanzeige blinken.
- Drücken Sie die *START/STOP* Taste, um die Stunden einzustellen.
- Das Alarmsymbol erscheint im Display.
- Der Alarm ist aktiviert.
- Drücken Sie die *LAP/SET/RESET* Taste.
- Die Minutenanzeige blinkt.
- Drücken Sie die *START/STOP* Taste, um die Minuten einzustellen.
- Drücken Sie die *MODE* Taste, um die Eingaben zu bestätigen.
- Auf dem Display erscheint die eingestellte Uhrzeit, das Alarmsymbol und die Wochentagsanzeige ist markiert.
- Sobald die Alarmzeit erreicht ist, ertönt ein Signalton.
- Wird der Alarm nicht mit der *LAP/SET/RESET* Taste unterbrochen, bleibt der Alarmton für ein paar Sekunden an und aktiviert sich zur gleichen Zeit wieder.
- Drücken Sie die *START/STOP* Taste, um die Snooze-Funktion zu aktivieren. Der Signalton aktiviert sich nach 5 Minuten automatisch wieder.
- Drücken Sie die *LAP/SET/RESET* und *START/STOP* Taste im Normalmodus gleichzeitig, um den Alarm zu aktivieren/deaktivieren.
- Das Alarmsymbol erscheint/verschwindet.
- Drücken Sie die *LAP/SET/RESET* Taste im Normalmodus, um zwischen der Uhrzeit und der Alarmzeit zu wechseln.

5.3 Stündlicher Alarmton

- Halten Sie die *LAP/SET/RESET* Taste im Normalmodus gedrückt.
- Die eingestellte Alarmzeit erscheint.

Stoppuhr



- Drücken Sie gleichzeitig die *MODE* Taste, um den stündlichen Alarmton einzuschalten.
- Auf dem Display erscheinen unter allen Wochentagen schwarze Balken.
- Der stündliche Alarmton ist aktiviert.
- Zum Deaktivieren des stündlichen Alarmtons halten Sie die *LAP/SET/RESET* wieder gedrückt und deaktivieren Sie mit der *MODE* Taste die Funktion.
- Die schwarzen Balken verschwinden.

5.4 Stoppuhrbetrieb

- Drücken Sie die *MODE* Taste im Normalmodus, um in den Stoppuhrmodus zu gelangen. Die Stoppbereitschaft wird angezeigt durch pulsierende Balken.
- Durch Drücken der *START/STOP* Taste können Sie die Zählung starten und stoppen.
- Drücken Sie die *LAP/SET/RESET* Taste, um die Zählung zu löschen.
- Bis zu einer Gesamtstoppdauer von 29 Minuten 59,99 Sekunden erfolgt die Zählung und Anzeige der gestoppten Zeit in Hundertstelsekunden.
- Ab einer Stoppdauer von 30 Minuten schaltet die Uhr automatisch auf Sekundenschritte um. Ab diesem Zeitpunkt wird als kleinste Einheit nicht mehr die Hundertstelsekunde, sondern nur noch die volle Sekunde angezeigt.

5.4.1 Zwischenzeitmessung

- Starten Sie dazu die Stoppuhr mit der *START/STOP* Taste. Drücken Sie die *LAP/SET/RESET* Taste und die gestoppte Zeit wird angezeigt. Die Stoppuhr läuft im Hintergrund weiter und durch eine weitere Betätigung der *LAP/SET/RESET* Taste erscheint wieder die laufende Zeit im Display. Durch diese Einrichtung ist es möglich, beliebig viele Zwischenzeiten ab dem Start zu messen.

Stoppuhr



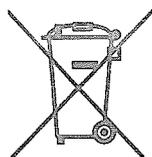
5.4.2 Zwischenzeit speichern

- Starten Sie dazu die Stoppuhr mit der **START/STOP** Taste. Ist z.B. der erste Läufer am Ziel angekommen, so drücken Sie die **LAP/SET/RESET** Taste und beim zweiten Läufer die **START/STOP** Taste. Am Display sehen Sie die Zeit des ersten Läufers und durch Drücken der **LAP/SET/RESET** Taste die Zeit des zweiten Läufers. Durch nochmaliges Drücken der **LAP/SET/RESET** Taste löschen Sie alle Werte wieder.

6. Batteriewechsel

- Sobald die Anzeige und/oder der Signalton schwächer werden, wechseln Sie bitte die Batterie.
- Öffnen Sie das Gehäuse, indem Sie die fünf kleinen Schrauben mit einem passenden Schraubenzieher lösen.
- Legen Sie eine neue Batterie LR 44 ein (+ Pol nach oben).
- Bevor Sie den Deckel wieder fest schrauben, legen Sie die Tragekordel in die beiden Aussparungen.

7. Entsorgung



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll!

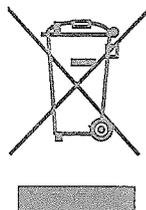
Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben.

Stoppuhr



Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind:

Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

8. Technische Daten

Stunden/Minuten/Sekunden

23 Stunden/59 Minuten/59 Sekunden

Auflösung:

Innerhalb von 30 Minuten:

1/100 Sekunde (das Display zeigt Minuten, Sekunden und 1/100 Sekunden an)

Über 30 Minuten:

1 Sekunde (das Display zeigt Stunden, Minuten und Sekunden an)

Spannungsversorgung: 1 x LR44 (inklusive)

Gehäusemaße: 65 x 21 x 79 mm

Gewicht: 50 g (nur das Gerät)

Stop watch



Thank you for choosing this instrument from

1. Before you start using it

- *Please make sure to read the instruction manual carefully.*
- *Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.*
- *We shall not be liable for any damage occurring as a result of non following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings and for any consequences which may result from them.*
- *Please take particular note of the safety advice!*
- *Please keep this instruction manual for future reference.*

2. Field of operation and all the benefits of your new instrument at a glance

Time

- *The display shows in normal mode the time (hour, minute, second), and the day of the week, the date and the adjusted alarm time are available.*
- *12 and 24 hours display.*

Stop watch

- *Resolution: 1/100 seconds*
- *Maximum working time: 23 hours, 59 minutes and 59 seconds*

Alarm

- *Alarm clock function*
- *Hourly chime*

Stop watch



4. For your safety

- This product should only be used as described within these instructions.
- Unauthorized repairs, modifications, calibrations or changes to the product are prohibited.
- This product is not be used for medical purpose or for public information, it is only intended for home use.



Caution! **Risk of injury!**

- Keep this instrument and the battery out of the reach of children.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Batteries contain harmful acids. Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.
- Batteries can be fatal if swallowed. If a battery has been swallowed, get medical assistance immediately.
- Wear chemical-resistant protective gloves and safety glasses when handling leaking batteries.



Important information **on product safety!**

- Do not place your product near extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture.

5. Setting

Changing the mode: (Press MODE button)

- Normal mode – stop watch mode – alarm setting mode – time setting mode

5.1 Setting of the clock and calendar

- Press the *MODE* button three times while in normal mode to enter the time setting mode.
- The indication of the seconds and the day-of-the-week flash.
- Press the *START/STOP* button to set the seconds to zero.
- Press the *LAP/SET/RESET* button to select the minutes, hours, day, month and day of the week and set them with the *START/STOP* button.
- Please note that during the setting of the hours at first, *A*, *P* and then *H* appear.
- With regard to the 12 hour system, *A* (in the morning) or *P* (in the afternoon) appears on the display.
- In the 24 hour system, *H* appears on the display.
- Press the *MODE* button to confirm the settings.
- The display shows the current time and the icon of the weekday is highlighted.
- Press the *START/STOP* button while in normal mode to switch between time and date.

5.2 Alarms

Alarm clock function

- Press the *MODE* button twice while in normal mode to enter the setting mode for the alarm time.
- The icon of the hour and the day-of-the-week start flashing.
- Press the *START/STOP* button to set the hours.
- The alarm symbol appears on the display.
- The alarm is activated.
- Press the *LAP/SET/RESET* button.
- The minute digits are flashing.

Stop watch



- Press the *START/STOP* button to adjust the minutes.
- Press the *MODE* button to confirm the settings.
- The current time appears on the display, the alarm symbol and the icon of the day-of-the-week is highlighted.
- When the alarm time is reached, the alarm will ring.
- If the alarm is not stopped with the *LAP/SET/RESET* button, the alarm sound will automatically turn off after a few seconds and will be reactivated at the same time.
- Press the *START/STOP* button and the snooze function will be activated. The alarm sound will be reactivated after 5 minutes.
- Press the *LAP/SET/RESET* and the *START/STOP* buttons at the same time to activate/turn off the alarm function.
- The alarm symbol appears/disappears on the display.
- Press the *LAP/SET/RESET* button while in normal mode to change between the time and the alarm time.

5.3 Hourly chime

- Press and hold the *LAP/SET/RESET* button while in normal mode.
- The adjusted alarm time appears on the display.
- Press the *MODE* button at the same time to activate the hourly chime.
- Under all the icons of the day-of-the-week black highlights appear.
- The hourly chime is now activated.
- To deactivate the hourly chime, press and hold the *LAP/SET/RESET* button and press the *MODE* button at the same time to deactivate the function.
- The black highlights disappear.

5.4 Stop watch function

- Press the *MODE* button while in normal mode to enter the stop watch mode. In the stop watch mode the black highlights are flashing.
- With the *START/STOP* button you can start and stop the countdown.
- Press the *LAP/SET/RESET* button to clear the countdown.
- The total countdown will be 29 minutes and 59,99 seconds and the indication of the counted time will be in 100th of a second interval.
- After the first 30 minutes the clock will automatically switch to one second increment.
- After that, the smallest unit will no longer be 100th of seconds but only full seconds.

5.4.1 Split time measurement

- Press the *START/STOP* button to activate the stop watch. Press the *LAP/SET/RESET* button and the elapsed time will be displayed. The stop watch is running in the background and by pressing the *LAP/SET/RESET* button again, the current time appears on the display. With this function, it is possible to measure any number of split times from the start.

5.4.2 Storing the split time

- Start the stop watch with the *START/STOP* button. If the first runner arrived at the destination, press the *LAP/SET/RESET* button and with the second runner the *START/STOP* button. On the display you can read the time of the first runner and by pressing the *LAP/SET/RESET* button the time of the second runner. Press the *LAP/SET/RESET* button again to clear the values.

Stop watch



6. Battery replacement

- Change the battery when the display and/or the sound become weak.
- Open the battery compartment by unscrewing the five small screws with a suitable screwdriver.
- Remove the cover carefully.
- Put a new battery LR 44 (+ pole above)
- Before you screw the cover back on again, insert the hand strap into the two slots.

7. Waste disposal

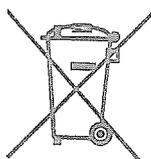


Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in household waste.

As a consumer, you are legally required to take them to your retail store or to appropriate collection sites depending on national or local regulations in order to protect the environment.

The symbols for the heavy metals contained are:

Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead



This instrument is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

Stop watch



8. Specifications

Hours/minutes/seconds display

23 hours, 59 minutes and 59 seconds

Resolution:

Within 30 minutes:

1/100th of a second interval (the display shows minutes, seconds and 1/100th of seconds)

Up to 30 minutes:

1 second (the display shows hours, minutes and seconds)

Power consumption: 1 x LR44 (included)

Housing dimension: 65 x 21 x 79 mm

Weight: 50 g (instrument only)
